



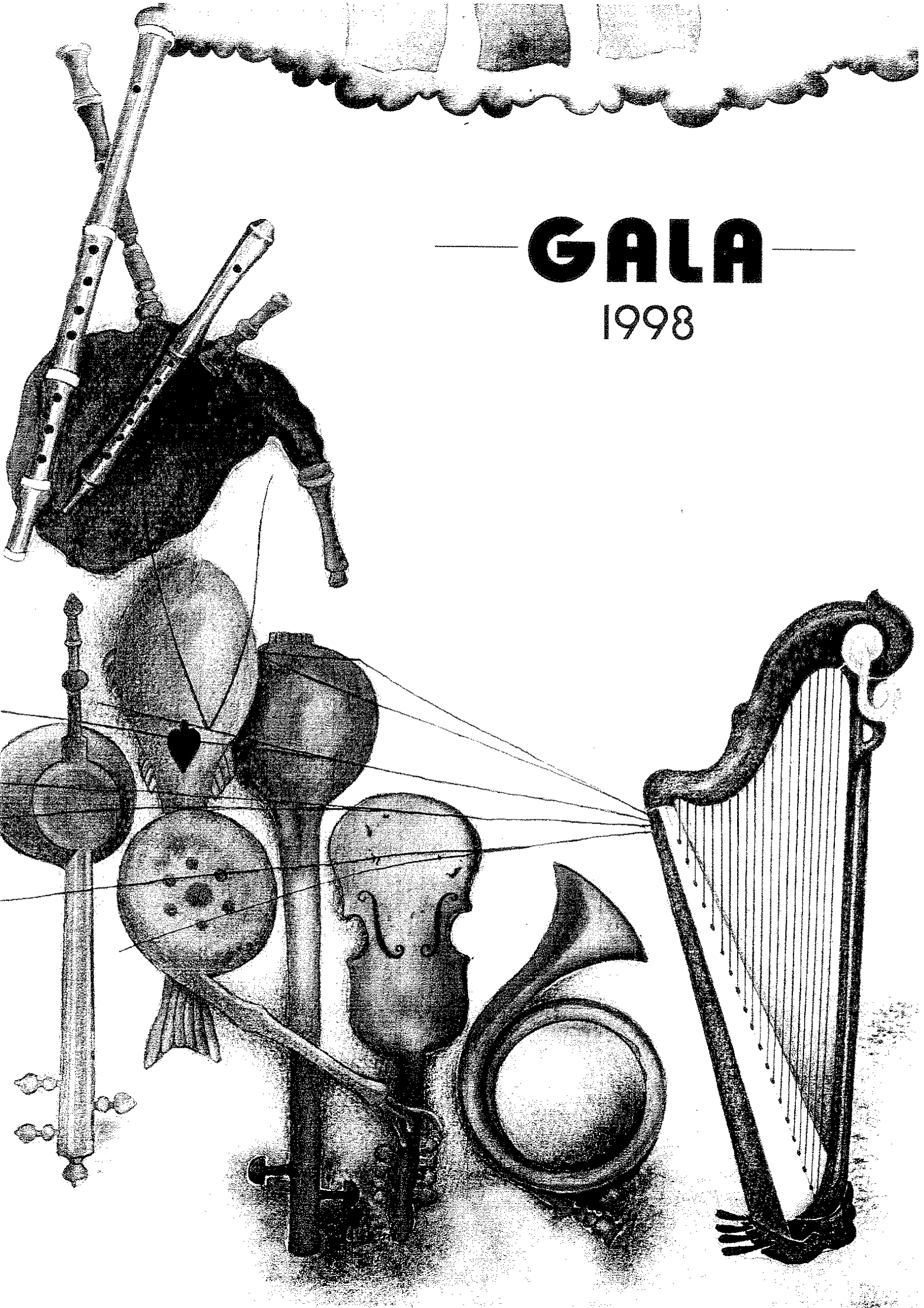
A.S.B.L.

ANNEE 1998

**Concert avec
Marc Grauwels**

GALA

1998



Flûte

Après la voix humaine, c'est probablement la flûte qui a été le premier instrument de musique. Grâce à elle, on peut imiter les oiseaux et insectes, tout ce qui vole, ce qui est en mouvement. Le dieu Pan fait danser les bêtes et les hommes, le joueur de flûte Hamelin fait disparaître les rats, le héros de la Flûte Enchantée de Mozart désarme les êtres surnaturels par ses airs.

Instrument à vent et à embouchure, de la série des "bois", sous la forme de la flûte de Pan aux roseaux d'inégale longueur, flûte à bec au son produit par un sifflet, petite flûte ou piccolo, flûte traversière car tenue de biais, la flûte a tenu une place importante dans l'histoire de la musique jusqu'au XVIIIème siècle. Bach, Haendel et Mozart lui ont donné un rôle à part entière dans leur oeuvre. Au XIXème siècle, les compositeurs la délaissent au profit du piano et du violon.

Vers 1850, la flûte traversière est améliorée. Le bois limitant ses possibilités techniques fait place aux alliages d'argent permettant une "nuancisation" des timbres et un élargissement de la palette expressive. De plus, un ingénieux système de clefs fait de la flûte le plus volubile des instruments à vent. Pourtant, il faudra attendre le mouvement anti-romantique pour qu'elle trouve sa propre voie, en France, avec Debussy et Ravel. Les potentialités de l'instrument sont explorées pour exprimer les variétés de raffinements et les différents éléments de sensibilité. En parvenant à fondre les qualités du bois proche de la voix humaine et la brillance de son du métal, la technique moderne a rendu cet instrument populaire et lui fait jouer un rôle déterminant dans la musique contemporaine.

Marc Grauwels, flûte

Né en 1954 à Ostende, Marc GRAUWELS est aujourd'hui l'un des flûtistes belges les plus en vue. Après avoir achevé ses études musicales dans son pays et fait ses débuts en orchestre à l'Opéra des Flandres, il suit les "master-class" de James GALWAY et Jean-Pierre RAMPAL ainsi que les cours de Christian LARDE. En 1976, piccolo solo au Théâtre de la Monnaie de Bruxelles; en 1978, première flûte à l'Orchestre Symphonique de la Radio-Télévision Belge et en 1986, dans le "World Orchestra" sous la direction de Carlo-Maria GIULINI. Depuis 1985, il est professeur au Conservatoire Royal de Bruxelles.

Cet artiste a donné des concerts seul, en musique de chambre avec la harpiste Susanna MILDONIAN, le guitariste Guy LUKOWSKI, le Quatuor de Varsovie en soliste avec les violons du Roy du Québec, avec l'orchestre Dall'Arco de

Budapest, le Polish Chamber Orchestra, l'Orchestre de Chambre de Wallonie et de nombreux orchestres symphoniques. Il a été invité dans les plus grands festivals de par le monde, en Allemagne, Belgique, Espagne, France, Grande-Bretagne, Grèce, Hollande, Italie, Japon, Pologne, Québec et U.S.A.

Par ailleurs, Marc GRAUWELS ne s'est jamais cantonné dans un seul genre. Musique classique et contemporaine, musique minimale, jazz, musique de chambre, musique concertante, musique pour flûte seule, avec guitare, avec harpe ou encore avec clavecin font partie non seulement de son répertoire mais également des très nombreux disques qu'il a enregistrés dans des maisons bien connues telles que Carrère, Emi, Hyperion, Pavane, Penta, ... Et depuis quelques années, il dirige son propre label discographique "Syrinx".

Cet artiste développe une technique éblouissante liée à une sonorité exceptionnelle, puissante et chaude. Il s'efforce de trouver de nouvelles nuances sonores et des phrasés subtils se rapprochant par-là beaucoup plus de l'instrument à corde que de l'instrument à vent. Car à travers le son de sa flûte, c'est le fond de son être qu'il veut faire parler grâce à une compréhension profonde de la musique qu'il joue.

Harpe

Symbole du pouvoir de la musique depuis l'époque du roi David, la harpe a su conserver son caractère archaïque. Instrument au sens premier du terme, elle est un outil à saisie manuelle que l'on fait résonner par la seule action des mains. Elle peut-être considérée comme l'ancêtre de tous les instruments à cordes, l'actuel piano à queue ne serait qu'une harpe horizontale. Venue d'Orient, la harpe, instrument favori des ménestrels en Irlande et dans les îles britanniques, domine la vie musicale du VIIIème au XVIIème siècle. Sur le continent, elle s'efface devant des instruments à touches au jeu plus confortable et au luth plus maniable car pour être un instrument chromatique, une centaine de cordes disposées en trois rangées était nécessaire. En 1720 ce nombre diminue par l'adjonction d'un pédalier permettant d'élever d'un demi-ton le son correspondant à chaque corde. Au XIXème siècle, la mise au point de la harpe à double mouvement, munie de sept pédales sur lesquelles on pouvait agir deux fois, permet ainsi de hausser ou d'abaisser chaque note d'un demi-ton. Cette révolution technique est à l'origine d'un relatif renouveau du répertoire. Cet instrument peu populaire s'efface devant la guitare et surtout, le piano pour ne s'adresser qu'aux seuls amateurs et spécialistes.

Ensemble Harpe et flûte

Si compositeurs et arrangeurs allient particulièrement volontiers la flûte à la harpe, c'est sans doute parce que toutes deux portent traces de leurs origines antiques, partagent ce caractère archaïque. Leur son évoque plus d'une association avec la nature, et avant tout avec la nature de la musique. Aussi, les compositeurs post-romantiques et impressionnistes ont-ils été les plus sensibles à l'envoûtement de cet intemporel charme "naturel". En France, loin de n'attribuer à l'alliage flûte et harpe qu'un rôle essentiellement poétique dans les pièces orchestrales d'inspiration pastorale ou les oeuvres lyriques, des compositeurs tels Saint-Saëns, Faùré, Ibert, Debussy et Ravel forgent une tradition moderne propre à cette formation en musique de chambre. Cependant, beaucoup de compositions restent des arrangements pour les deux instruments dans lesquels la flûte joue la partie de violon et à la harpe est confiée la partie de piano.

Giselle HERBERT, harpe

Giselle HERBERT est née à Paris. Elle se passionne pour la harpe dès dix ans, et à seize, obtient le Premier Prix de Harpe au Conservatoire National Supérieur de Paris dans la classe de Pierre JAMET.

Sa carrière internationale de soliste débute par l'Espagne, et elle a parcouru depuis l'Europe, le Canada et l'Amérique Latine.

Elle fut harpiste soliste à l'Opéra de Frankfurt de 1985 à 1990.

Enseignant la harpe depuis 1980 au Conservatoire Supérieur de musique de Würzburg (Bavière), elle a obtenu en 1989, pour la première fois en Allemagne, la titularisation du poste de professeur de harpe.

Nombreux sont ses enregistrements pour la radio, la télévision ou le disque (EMI, Hyperion, Audite, ...).

Ambassadrice de la Grande Ecole Française de Harpe, Giselle HERBERT fascine critiques et public par l'extrême sensibilité de son jeu, qui révèle sa musicalité innée. Virtuosité et perfection technique permettent à son grand talent de harpiste de s'exprimer librement dans tous les domaines du répertoire.

Bruxelles, le 3 septembre 1998.



A.S.B.L.

Chers Monsieur et Madame,

G A L A
50ème anniversaire Fondation FRAITEUR

1948-1998. Il y a cinquante ans, était créée, au sein de la Cité Joyeuse-Foyer des Orphelins, la Fondation Fraiteur qui a hébergé, éduqué, scolarisé, élevé dans la joie et la dignité plusieurs milliers d'enfants atteints de troubles psycho-moteurs cérébraux.

Pour commémorer ce bel anniversaire, nous organisons

un **RECITAL DE MUSIQUE CLASSIQUE**
le jeudi 1er octobre 1998, à 20 h
au Château du Karreveld, à Molenbeek-St-Jean

avec la participation de Marc **GRAUWELS**, flûtiste
et Giselle **HERBERT**, harpiste.

Le talent de ces musiciens ainsi que le thème et les oeuvres choisis, dont vous prendrez connaissance à la lecture de la notice ci-jointe, nous réserveront une soirée musicale de haute tenue.

Notre association étant composée uniquement de bénévoles, les fonds recueillis seront entièrement consacrés à l'acquisition d'équipements médicaux spécifiques.
Si vous souhaitez nous aider à réussir, tout en passant une excellente soirée, vous utiliserez le bulletin de versement ci-joint; les billets vous seront envoyés par voie postale. Toutefois, ils seront à votre disposition au Château du Karreveld dès 19 h 15', au cas où nous serions crédités de votre versement après le 23 septembre.

Le prix d'entrée est fixé à 750 frs. en prévente. Il s'élève à 1.000 frs. s'il est acheté à l'entrée de la salle.

Un buffet composé de sandwiches sera à votre disposition et il vous sera bien entendu possible d'acquérir des boissons variées.

Dans l'espoir de vous rencontrer ce soir-là, nous vous prions d'agréer, Chers Monsieur et Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Jean **DAUCHOT**,
Vice-Président.

Carmen **POULET**,
Présidente.



A.S.B.L.

de Giacchino ROSSINI

à

Ravi SHANKAR

en passant par Chopin - Godefroid - Drouet - Spohr - Debussy - Saint-Saëns et Jongen.

Marc GRAUWELS, l'un des flûtistes belges les plus en vue, invité dans les plus grands festivals de par le monde

et

Giselle HERBERT, ambassadrice de la Grande Ecole française de harpe

allieront flûte et harpe pour nous faire savourer tout le charme "naturel" de ces instruments envoûtants.

A l'occasion de cette soirée, sera réalisé un CD personnalisé pour commémorer le 50e anniversaire de la FONDATION FRAITEUR. Il sera mis en vente au prix de 600 frs., le bénéfice de cette opération revenant bien entendu à la FONDATION.



Giselle Herbert, harpe & Marc Grauwels, flûte

**Programme:
de Rossini à Shankar**

Giacchino Rossini
1792 - 1868

Andante con Variazioni pour flûte et harpe

Fr. Chopin
1810 - 1849

Variations sur un thème de Rossini (La Cenerentola)
pour flûte et harpe

Félix Godefruid
1815 - 1897

"Etude de Concert" pour harpe solo

Louis Drouet
1792 - 1873

"Deux études célèbres" pour flûte seule

Ludwig Spohr
1784 - 1859

Variations sur des thèmes de la Flûte Enchantée
de Mozart pour flûte et harpe

Pause

Claude Debussy
1862 - 1918

"Syrinx" pour flûte seule

Camille Saint-Saëns
1835 - 1921

Fantaisie op 124 pour flûte et harpe

Joseph Jongen
1873 - 1953

"Danse lente" pour flûte et harpe

Ravi Shankar
1920 -

Raga: "The Enchanted Morning" pour flûte et harpe